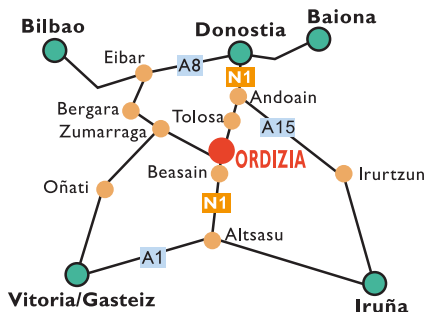


ORDIZIAKO AZOKA

ORDIZIAKO AZOKA (ASTEAZKENERO / CADA MIERCOLES)
 ARTZAIN EGUNA (PAZKO ASTEAZKENEAN / MIERCOLES DE PASCUA)
 EUSKAL JAIETAKO AZOKA (IRAILEAN / SEPTIEMBRE)
 AINTZINAKO AZOKA (MAIATZEAN / MAYO)
 GABONETAKO AZOKA (ABENDUAN / DICIEMBRE)



Nola iritsi:

- Autobusez:** la orduro / casi cada hora (ikusí Goierriko Lurraldebus-eko ordutegia).
- Trenez:** la ordu erdirio / más o menos cada media hora (Aldiriak Donostia / Cercanías San Sebastian, ikusi Renfe).
- Autoz:** N1 errepidetik 420 eta 422 irteerak.

Oharrak:

- Irailaren 10ean,** asteartean, afaltzeko azoka-postuak arratsaldeko 17:00etatik aurrera hartu ahal izango dira, aurretik jarritako gauzak kenduko dira. Arren erabili mahai-zapia eta utzi postua aurkitu bezala.
- Irailaren 11n,** asteazkenean, ordiziarrak baserriar jantziarekin kalera ateratzeko deia egiten diegu.

Notas:

- El 10 de septiembre,** martes, los puestos para cenar podrán reservarse a partir de las 17:00, se retirarán las cosas que se pongan antes. Se ruega utilizar mantel y dejar el puesto tal y como se encuentre.
- Se anima a los ordiziaras a que **el miércoles, día 11,** se vistan de baserritarras.

LAGUNTZAILEAK

- Argi Berri Elkarte
- Larrun Arri Elkarte
- Jai Alai Elkarte
- Ordiziako Idiazabal Gazta Kofradia
- Goierriko Bertsolari Eskola
- D'elikatuz Elikadura eta Gastronomía zentroa
- Emaneurre
- Ordiziako Txistulariak
- Ametz Bide Kultura Elkarte
- Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzerra
- Osbele (Ordiziako San Bartolome Ermitaren Lagunak Elkarteak)
- Urdaneta Dantza Taldea

D'elikatuz Zentroan:

Feriaren inguruko ikus-entzunekoa eta informazioa, Euskal Herriko Kalitatezko Produktuen eta bertako jakien azalpen eta erakusketa, elikaduraren historia eta egungo elikadura, Idiazabal Gazta eta euskal sukaldaritzak.

Bertan aurkitzen da eskualdeko harrera gune eta turismo bulegoa ere.

www.delikatuz.com
 Santa Maria 24 - Ordizia - 943 88 22 90
delikatuz@ordizia.eus



Centro D'elikatuz:

Información y audiovisual sobre la Feria, Exposición de productos de calidad del País Vasco y productos locales, historia de la alimentación y la alimentación hoy día, el Queso Idiazabal y la Gastronomía Vasca.

Aquí se ubica también el Centro de Interpretación Comarcal y la Oficina de Turismo.

eUSKALJaiiak



ORDIZIA 2019

IRAILAK 7TIK 15ERA DEL 7 AL 15 DE SEPTIEMBRE

EUSKAL JAIEN AZOKA BEREZIA
 MERCADO EXTRAORDINARIO DE FIESTAS VASCAS
 IRAILAK 11 DE SEPTIEMBRE





Irailak 7, larunbata

-"EMANEURRE EUSKARARI!" EGUNA.
Antolatzailea: Emaneurre taldea.

11:00-13:30. Plaza Nagusia. **Koadrilen arteko herri kirol txapelketa.**

14:30. Frontoi txikian **herri bazkaria + Elektrotzaranga.**

-12:00. Altamiran **Euro Basque Rugby Challenge** - Euskal Errugbi Ligako finala.

-23:00. Plaza Nagusia. **NØGEN taldearekin musika kontzertua.** Ondoren **Zutik elektrotzarangaren kontzertua.**

-13:00. Garagartza plaza. Ganadu lehiaketaren **sari banaketa.** Segidan, bertsolari, dultzainero eta trikitilarien saioak.

-13:30. Beti-Alai pilotalekua. **Gazta lehiaketaren sari banaketa.**

-17:30. Beti-Alai pilotalekua. Profesionalen arteko **esku-pilota partidak:**

1.Partida: Alberdi - Aretxabaleta / Agirre - Aranguren

2.Partida: Iribarria - Marizkurrena / Olaizola II - Albisu

-19:30. Jose Migel Barandiaran plaza. **Herri Kirolaren Jaialdia:** aizkolariak, harri-jasotzaileak, txingak, etab.

-20:00. Plaza Nagusia. **Erroreria Muxtruk taldearekin.**



Irailak 8, igandea

-JUBILATUEN EGUNA

13:15. Arboleda. **Dantzariak eta Laguntasuna errondailaren emanaldia.**

14:15. Beti-Alai pilotalekua. Jubilatu eta pentsiodunen **bazkaria, Goierriko Bertso Eskolako bertsolariekin.**

Segidan **dantzaldia** orkestra batek alaituta.



Irailak 9, astelehena

-Irailak 9tik 27ra, 18:00-20:00, Barrena Kultur Etxean **Josette Dacosta** artistaren **pintura erakusketa.** Igande eta jai egunetan itxita.



Irailak 10, asteartea

-17:30. Plaza Nagusia. **XXIX. Gastronomía topaketa - IV Belaunaldien arteko Sukaldaritz txapelketa** eta **Goierriko Odolki Onenaren XXV. Dastaketa - lehiaketa.** Antolatzailea: Larrunarri.

-19:00. Arboleda. **Ardo eta sagardo postuen irekiera.**

-19:30. **Burrunbazale txaranga** ibiliko da kalez kale.



Irailak 11, asteazkena

-9:00. **Diana** Ordiziako txistulari eta trikitilarien, Tolosako dultzaineroen eta Zumarragako trikitilarien eskutik.

-09:15. D'elikatz zentrotik abiatuta eta trikitilari eta dultzaineroek lagunduta, **Ordiziako Idiazabal Gaztaren Kofradiako kideen eta artzainen desfilea, gazta lehiaketan parte hartuko duten gaztak** Beti-Alai pilotalekura eramateko.

-10:00. **Gazta, ganadu, lumagorri, fruta eta barazki** naiz perretxikoen erakusketa eta lehiaketak.

-11:00-14:00. Foru pasealekua. **Euskal Photocall.** Antolatzailea: Amets Bide.

-12:00. Jose Migel Barandiaran plaza. **Fruta, barazki eta perretxiko** naiz lumagorri lehiaketen **sari banaketa.**



Irailak 12, osteguna

-18:30. D'elikatz gunean, Ordiziako Idiazabal Gaztaren kofradiarekin elkarlanean **"Arzak, mundu osoa 4 koloretan margotua"** erakusketaren **bisita gidatua.** Bukaezan gazta eta txakoli dastaketa egingo da.



Irailak 13, ostirala

-19:00. Plaza Nagusia. **Urdaneta dantza taldearen emanaldia.**



Irailak 14, larunbata

-11:00-13:30 / 16:30-20:00. Beti Alai Pilotalekuan **haurrentzako parkea** puzgarriekin.

-19:00. Plaza Nagusia. **AurreSKU Txapelketa Nagusia Gipuzkoar erara.** Antolatzailea: Udala, Amets Bide Kultura Elkarte eta Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzarra.

-19:00. Arboleda. **"Sagardo-festa"**, sagardo dastaketaren hasiera.



Irailak 15, igandea

-12:00. Barrena Kultur Etxea. **LAZKAO-TXIKI XXVIII. Bertsopaper Lehiaketaren sari banaketa.**

-19:00. San Bartolome ermitan, **"Artze... Joxan, oroituz!" ikuskizun poetikoa eta musikatua,** Andoni Salameiro poetarekin eta Mixel Ducau musikariarekin. Antolatzailea: Osbele elkarteak.



Laster:

-**Irailak 21,** 17:00. Herri Antzokian **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa.** Final-zortzirena.

-**Irailak 28,** (txarra egiten badu hurrengo astean, urriaren 5an), 16:30-00:00 **Oiangun Astronomia gaua.**



7 de septiembre, sábado

-"EMANEURRE EUSKARARI!" EGUNA. Organiza: Emaneurre taldea.

11:00-13:30. Plaza Nagusia. **Campeonato de deporte rural entre cuadrillas.**

14:30. Frontón pequeño. **Comida popular + Elektrotzaranga.**

-12:00. En Altamira **final de la Euro Basque Rugby Challenge** - Euskal Errugbi Liga.

-23:00. Plaza Nagusia. **Concierto del grupo NØGEN.** A continuación **concierto de la elektrotzaranga Zutik.**



8 de septiembre, domingo

-DIA DEL JUBILADO

13:15. Arboleda. Actuación de **dantzaris** y de la **Rondalla Laguntasuna.**

14:15. Frontón Beti-Alai, **comida para jubilados y pensionistas, con bertsolaris de Goierriko Bertso Eskola.**

A continuación **bailables.**



9 de septiembre, lunes

-Del 9 al 27 de septiembre, 18:00-20:00, Barrena Kultur Etxea. **Exposición de pintura de la artista Josette Dacosta.**



10 de septiembre, martes

-17:30. Plaza Nagusia, **"XXIX Encuentro Gastronómico - IV Concurso Gastronómico Intergeneracional"** y **"XXV Cata - concurso del mejor odolki del Goierri"**. Organiza: Larrunarri.

-19:00. Arboleda. **Apertura de los puestos de vinos y sidra.**

-19:30. **Burrunbazale txaranga** animará las calles del pueblo.



11 de septiembre, miércoles

-09:00. **Diana** con los Txistularis y trikitilaris de Ordizia, Dulzaineros de Tolosa y trikitixa de Zumarraga.

-9:15. Desde D'elikatz y precedido por trikitilaris y dulzaineros, **desfile de la Cofradía del Queso Idiazabal y pastores para trasladar al Frontón Beti-Alai los quesos participantes en el concurso de Quesos.**

-10:00. Exposición y concursos de **ganado, frutas y verduras, perretxikus, gallina vasca** y queso **Idiazabal.**

-11:00-14:00. Foruén Pasealekua, **Euskal Photocall.** Organiza: Amets Bide.

-12:00. Jose Migel Barandiaran Plaza. **Reparto de premios de los concursos de frutas y hortalizas, perretxikus y gallina vasca.**

-13:00. Garagartza Plaza. **Reparto de premios del concurso de ganado.** A continuación, actuación de bertsolaris, dulzaineros y trikitixas.

-13:30. Frontón Beti-Alai. **Reparto de premios del concurso de quesos.**

-17:30. Frontón Beti-Alai. **Partidos de pelota a mano** entre profesionales:

1.Partido: Alberdi - Aretxabaleta / Agirre - Aranguren

2.Partido: Iribarria - Marizkurrena / Olaizola II - Albisu

-19:30. Plaza Jose Migel Barandiaran, **exhibición de deporte rural:** corte de troncos, levantamiento de piedras, txingas, etc.

-20:00. Plaza Nagusia. **Romería con el grupo Muxtruk.**



12 de septiembre, jueves

-18:30. En D'elikatz, en colaboración con la Cofradía del Queso Idiazabal de Ordizia **visita guiada a la exposición "Arzak: El mundo entero pintado de cuatro colores"**, finalizando con una degustación de queso y txakoli.



13 de septiembre, viernes

-19:00. Plaza Nagusia. **Actuación del grupo de bailes Urdaneta.**



14 de septiembre, sábado

-11:00-13:30 / 16:30-20:00. Frontón Beti-Alai. **Parque infantil.**

-19:00. Plaza Nagusia. **Campeonato de AurreSKU Guipuzcoano.** Organizan: Ayuntamiento, Amets Bide Kultura Elkarte eta Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzarra.

-19:00. Arboleda. Comienzo **"Sagardo - festa"**, degustación de sidras.



15 de septiembre, domingo

-12:00. Barrena Kultur Etxea, **reparto de premios del XXVIII Certamen "Lazkao-Txiki" de Bertsopaperak.**

-19:00. Ermita de San Bartolomé. **Espectáculo poético y musical "Artze... Joxan, oroituz!"** a cargo del poeta Andoni Salameiro y el músico Mixel Ducau. Organiza: Asociación Osbele.



Próximamente:

-**21 septiembre,** 17:00. Herri Antzokia. **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa.** Octavos de final.

-**28 de septiembre** (si hace mal tiempo, el 5 de octubre), 16:30-00:00 en **Oiangun** **noche astronómica.**